



**Gesuch um Schulgeldreduktion**  
***Demande de réduction de l'écolage***  
**Schuljahr – Année scolaire 2023 / 2024**

Name und Vorname des Schülers/der Schülerin <i>Nom et prénom de l'élève</i>	Geburtsdatum / <i>date de naissance</i>	Instrument/Fach <i>Instrument/branche</i>
1. ....	.....	.....
2. ....	.....	.....
3. ....	.....	.....
4. ....	.....	.....
5. ....	.....	.....

Name und Vorname der Eltern <i>Nom et prénom des parents</i>	..... .....
Genauere Adresse der Eltern <i>Adresse exacte des parents</i>	..... ..... .....
AHV Nummer der Eltern <i>Numéro AVS des parents</i>	..... .....

**Ein Anspruch auf eine Schulgeldreduktion besteht nur auf dem subventionierten Einzel-Unterricht (→ siehe Art. 2 des Reglements)**

**Un droit à la réduction d'écolage existe uniquement pour l'enseignement individuel subventionné (→ voir art. 2 du règlement)**

Ort und Datum / *Lieu et date* .....

Unterschrift der Eltern, resp. des gesetzlichen Vertreters /  
*Signature des parents, resp. du représentant légal:*

.....

**Siehe Rückseite / voir au verso**



Diese Seite muss von der **Steuerverwaltung, Bahnhofplatz 10, Biel** oder der Wohnsitzgemeinde ausgefüllt werden.

*Cette partie est à faire remplir par l'Administration des Impôts, Place de la gare 10 à Bienne, ou par la commune de résidence.*

## **Angaben der kantonalen Steuerverwaltung Renseignements de l'Intendance cantonale des impôts**

### **Auszug aus dem Steuerregister - Extrait du registre des impôts**

Die Eltern versteuern gegenwärtig:  
*Les parents sont actuellement taxés:*

Steuerbares **Einkommen** / *Revenu imposable*: Fr. ....

Steuerbares **Vermögen** / *Fortune imposable*: Fr. ....

gemäss Steuertaxation für das Steuerjahr /  
*selon taxation des impôts pour l'année fiscale*: .....

Anzahl abzugsberechtigte Kinder gemäss Steuererklärung  
*Nombre d'enfants ayant droit à une réduction selon déclaration d'impôts* .....

Kantonale Steuerverwaltung / *Intendance cantonale des impôts*

Biel/Bienne .....

Stempel und Unterschrift:  
*Timbre et signature* .....